



اطلاعیه مربوط به اقدامات در زمینه حفظ حریم خصوصی

این اطلاعیه شرح می‌دهد که اطلاعات مربوط به سلامت پزشکی یا روانی شما به چه نحو ممکن است مورد استفاده قرار گیرد یا افشا شود و اینکه چطور می‌توان به این اطلاعات دست یافت.

لطفاً این اطلاعیه را به دقت مطالعه کنید.

در سال 1996، قانون HIPAA (قانون دسترسی و پاسخگویی بیمه درمانی) از سوی کنگره تصویب شد. بر اساس این قانون چند استاندارد برای محافظت از اطلاعات پزشکی افراد استنتاج شده است. این استانداردها که با عنوان "مقررات حفظ حریم خصوصی" بهتر شناخته می‌شوند از روز دوشنبه مورخ 14 آوریل 2003 لازم الاجرا شده‌اند.

چند نکته مهم درباره HIPAA وجود دارد که باید به خاطر سپرد.

- HIPAA در خدماتی که شما دریافت می‌نمایید تغییری ایجاد نمی‌کند.
- HIPAA بر اینکه شما واجد شرایط دریافت خدمات هستید یا خیر تأثیری نمی‌گذارد.

پاسفیک کلینیکز (Pacific Clinics) متعهد به محرمانه نگاه داشتن اطلاعات پزشکی مراجعه کنندگان کنونی و سابق خود می‌باشد. ما برای مشتریان خود این حق را قائل هستیم که درباره نحوه استفاده و افشای اطلاعات پزشکی محرمانه (PHI) خود که در حین ارائه خدمات درمانی، دریافت هزینه خدمات یا سایر اقدامات کسب می‌شود از ما توضیح بخواهد.

همچنین وظایف قانونی خود و حقوق شما در رابطه با اطلاعات پزشکی محرمانه و اینکه چگونه آنها را نسبت به این سازمان اعمال نمایید را نیز به اطلاع شما می‌رسانیم.

وظایف ما نسبت به شما

بر اساس قانون، پاسفیک کلینیکز (Pacific Clinics) وظیفه دارد تا اطلاعات پزشکی محرمانه شما را محرمانه نگاه دارد و این اطلاعیه مربوط به وظایف قانونی و اقدامات خود در زمینه محرمانه نگاه داشتن اطلاعات پزشکی محرمانه را در اختیار شما قرار بدهد. اطلاعات پزشکی محرمانه اطلاعاتی هستند که Clinics برای ارائه خدمات به شما آنها را ایجاد می‌کند. ما موظف هستیم تا در هنگام استفاده یا افشای اطلاعات پزشکی محرمانه شما از این اطلاعیه پیروی نماییم. هنگام استفاده یا افشای اطلاعات پزشکی محرمانه شما، پاسفیک کلینیکز (Pacific Clinics) باید از قوانین فدرال و ایالتی پیروی نماید. برخی قوانین در زمینه اطلاعات مربوط به مسائل روانی، سوء مصرف الکل و مواد مخدر، HIV/AIDS، و بیماری‌های منتقل شونده از طریق تماس جنسی محافظت بیشتری ارائه می‌کنند. در مواردی که قوانین فدرال و قوانین ایالتی هر دو سطح محافظت مشابهی را ارائه می‌دهند، پاسفیک کلینیکز (Pacific Clinics) عموماً از قانونی پیروی می‌کند که از حقوق یا حفظ حریم اطلاعات پزشکی محرمانه شما محافظت بیشتری ارائه می‌دهد.

در موارد زیر پاسفیک کلینیکز (Pacific Clinics) می‌تواند بدون کسب اجازه از شما از اطلاعات پزشکی محرمانه شما استفاده کند یا آنها را افشا نماید

درمان

ما می‌توانیم اطلاعات پزشکی محرمانه شما را به صورت درون سازمانی استفاده یا افشا نماییم یا اینکه آنها را در اختیار آن دسته از همکاران تجاری خود قرار دهیم که خدمات درمانی یا سایر خدمات را به شما ارائه می‌کنند. نمونه‌ای از استفاده درمانی عبارت است از مشاوره‌ای که روانپزشک در زمینه روش درمانی تجویز شده برای شما به مسئول پرونده ارائه می‌دهد.

هنگامی که شما به صورت هم‌زمان از سوی Pacific Clinics و یک ارائه دهنده خدمات درمانی دیگر تحت درمان باشید، ممکن است اطلاعات کافی برای موارد زیر را در اختیار آنها قرار بدهیم:

- برای درمان شما در حین یک فوریت پزشکی
- برای هماهنگ سازی خدمات ارائه شده به شما

▪ برای ارائه مراقبت‌های حین انتقال شما پس از اینکه Pacific Clinics را ترک نمودید

به علاوه، ممکن است برای یادآوری قرار ملاقات یا ارائه اطلاعات مربوط به روش‌های درمانی جایگزین یا سایر مزایای مربوط به درمان و خدماتی که ممکن است به نفع‌تان باشد با شما تماس بگیریم.

پرداخت هزینه

ممکن است ما به منظور دریافت هزینه خدمات ارائه شده به واسطه فرایندهایی از جمله صدور صورتحساب و پردازش اطلاعات که ما را قادر می‌سازد تا هزینه خدمات ارائه شده را دریافت کنیم، اطلاعات پزشکی محرمانه شما را مورد استفاده قرار دهیم یا فاش نماییم. نمونه‌ای از استفاده از اطلاعات شما برای دریافت هزینه‌ها عبارت است از ارائه درخواست برای هزینه از سوی Pacific Clinics از طریق سامانه‌های اطلاعاتی ایالت یا بخش.

مراقبت‌های درمانی

ممکن است ما به منظور انجام مراقبت‌های درمانی از جمله مدیریت داخلی و فعالیت‌های مربوط به آن در جهت ارتقای کیفیت و مقرون به صرفه کردن هزینه خدمات خود، اطلاعات پزشکی محرمانه شما را مورد استفاده قرار دهیم یا فاش نماییم. نمونه‌ای از استفاده از اطلاعات شما در عملیات مربوط به مراقبت‌های درمانی شامل فعالیت‌های کمیته ارتقای کیفیت یا استفاده از اطلاعات برای تحقق موفقیت نتیجه یک برنامه می‌باشد.

همکاران تجاری

ممکن است اطلاعات پزشکی محرمانه شما را در اختیار همکاران تجاری خود قرار دهیم که از به جای ما عملیات درمانی، دریافت هزینه، مراقبت یا سایر خدمات را ارائه می‌دهند. بر اساس قراردادهایی که با همکاران تجاری خود بسته‌ایم، آنها موظف هستند تا از اطلاعات پزشکی محرمانه شما صیانت و مراقبت کنند.

در موارد زیر پاسفیک کلینیکز (Pacific Clinics) مجاز یا مجبور است تا بدون کسب اجازه از شما اطلاعات پزشکی محرمانه شما را افشا نماید

گزارش کردن موارد سوءاستفاده/سهل انگاری

اگر بر اساس دلیل و مدرک بر ما روشن شود که شما قربانی سوءاستفاده یا سهل انگاری بوده‌اید، می‌توانیم اطلاعات پزشکی محرمانه شما را نزد یک مقام دولتی (مانند اداره خدمات اجتماعی یا سایر آژانس‌های خدمات مراقبتی) که بر اساس قانون مجاز به دریافت چنین اطلاعاتی می‌باشد افشا نماییم. بر اساس قانون ایالت کالیفرنیا ما می‌توانیم اطلاعات مربوط به سوءاستفاده از کودکان یا افراد بالغ وابسته یا سهل انگاری در مورد آنها را نزد مقامات مربوطه فاش نماییم.

دعای دادگاه و مناقشات

اگر شما درگیر یک دعوی دادگاهی یا مناقشه باشید، ما می‌توانیم در پاسخ به درخواست دادگاه یا یک دستور اداری، اطلاعات پزشکی محرمانه شما را فاش نماییم. همچنین می‌توانیم در پاسخ به حکم دادگاه، درخواست اکتشاف یا سایر روندهای قانونی که از سوی شخص دیگری که درگیر آن مناقشه است صوت گرفته باشد، اطلاعات پزشکی محرمانه شما را فاش نماییم البته تنها در صورتی که اقداماتی برای مطلع کردن شما از این درخواست انجام گرفته باشد (که ممکن است شامل ارسال اطلاعیه کتبی به شما باشد) یا برای به دست آوردن دستوری مبنی بر محافظت از اطلاعات درخواست شده.

اجرای قانون

در صورت درخواست مقامات قانونی در موارد زیر ما اطلاعات پزشکی محرمانه شما را افشا خواهیم کرد:

- ◀ برای شناسایی یا تعیین موقعیت مضمون، فراری، شاهد یک ماجرا یا فرد گم شده؛
- ◀ درباره یک قربانی مضمون به جنایت اگر، تحت شرایط خاصی، نتوانیم موافقت شخص را کسب نماییم؛
- ◀ درباره یک مرگ مشکوک به اینکه نتیجه عمل مجرمانه باشد؛
- ◀ درباره اعمال مجرمانه در Pacific Clinics.
- ◀ در شرایط اضطراری برای گزارش کردن یک جنایت، محل جنایت یا قربانی، یا هویت، شرح قیافه یا محل فردی که مرتکب جنایت شده است.

امنیت ملی و فعالیت‌های اطلاعاتی

به منظور کمک به انجام فعالیت‌های اطلاعاتی، ضد اطلاعاتی و سایر فعالیت‌های مربوط به امنیت ملی، ما می‌توانیم اطلاعات پزشکی محرمانه شما را نزد مقامات فدرال که بر اساس قانون مجاز به دریافت چنین اطلاعاتی می‌باشند افشا نماییم.

اقدامات مراقبتی از رئیس جمهور و سایرین

ما می‌توانیم اطلاعات پزشکی محرمانه شما را نزد مقامات فدرال افشا نماییم تا بر اساس آن بتوانند از رئیس جمهور محافظت کنند یا سایر اقدامات مربوط به امنیت ملی که بر اساس قانون مجاز می‌باشد را انجام دهند.

ارائه اطلاعات مربوط به زندانیان به مراکز اصلاح و تربیت

اگر شما در مرکز اصلاح و تربیت زندانی باشید یا در بازداشت یک مقام قضایی باشید، ما می‌توانیم اطلاعات پزشکی محرمانه شما را نزد مرکز اصلاح و تربیت یا مقامات قانونی افشا نماییم. این افشای اطلاعات در موارد زیر الزامی می‌باشد:

- ◀ برای اینکه آن مرکز مراقبت‌های درمانی را به شما ارائه دهد.
- ◀ برای مراقبت از سلامت و ایمنی شما و دیگران.
- ◀ برای ایمنی و امنیت مرکز اصلاح و تربیت.

اقدامات مربوط به بهداشت عمومی

ما می‌توانیم اطلاعات پزشکی محرمانه شما را در موارد مربوط به بهداشت عمومی افشا نماییم. این ممکن است شامل موارد زیر بشود؛

- ◀ گزارش کردن اطلاعات پزشکی به مسئولین بهداشت عمومی به منظور جلوگیری یا کنترل بیماری، آسیب دیدگی یا معلولیت.
- ◀ اخطار دادن به فردی که ممکن است با یک بیماری واگیردار مواجه باشد یا در خطر جدی انتشار یک بیماری یا عارضه پزشکی باشد.

اقدامات نظارتی پزشکی

ما می‌توانیم اطلاعات پزشکی محرمانه شما را نزد آژانس‌هایی افشا نماییم که بر عملکرد سیستم درمانی نظارت می‌کنند و وظیفه دارند تا تبعیت از برنامه‌های درمانی دولتی از جمله Medicare و MediCal را بررسی کنند.

برای از بین بردن تهدید جدی سلامتی یا ایمنی

ممکن است در صورت لزوم برای از بین بردن یا کاستن از شدت تهدید جدی سلامتی یا ایمنی شما و یا ایمنی عمومی یا یک شخص دیگر، از اطلاعات پزشکی محرمانه شما استفاده کنیم یا آنها را افشا نماییم. هرگونه افشای اطلاعات به از بین بردن یا کاستن از تهدید کمک می‌کند.

کالبد شکافی، پزشکی قانونی، کفن و دفن

ممکن است برای تعیین علت مرگ و تا جایی که از نظر قانونی ضروری باشد اطلاعات پزشکی محرمانه شما را افشا نماییم.

برنامه تبادل اطلاعات پزشکی

ممکن است اطلاعات پزشکی محرمانه الکترونیکی شما را در "برنامه تبادل اطلاعات پزشکی" که در آن شرکت داریم به اشتراک بگذاریم. به طور کلی، برنامه تبادل اطلاعات پزشکی سازمانی است متشکل از ارائه دهندگان خدمات پزشکی در محل‌های مختلف، از جمله این موسسه، که هدف از آن تبادل اطلاعات پزشکی محرمانه الکترونیکی با سایر ارائه دهندگان خدمات پزشکی است که یک ارتباط درمانی با شما دارند. هدف از این کار تسهیل ارائه خدمات درمانی به شما، جلوگیری از تکرار خدمات یکسان (مانند آزمایش‌های تشخیصی)، و کاهش احتمال بروز خطاهای پزشکی می‌باشد. برنامه تبادل اطلاعات پزشکی یک همکار تجاری است که از جانب ما و سایر ارائه دهندگان خدمات درمانی فعالیت می‌کند و اطلاعات پزشکی محرمانه الکترونیکی شما را به منظور ارائه خدمات درمانی، دریافت هزینه، و عملیات‌های مربوط به مراقبت درمانی دریافت، نگهداری و منتقل می‌سازد. برنامه تبادل اطلاعات پزشکی موظف به محرمانه نگاه داشتن این اطلاعات می‌باشد. اطلاعات پزشکی محرمانه الکترونیکی شما که به این برنامه ارسال می‌شود ممکن است شامل اطلاعات حساسی از جمله در زمینه HIV/AIDS، بیماری‌های منتقل شونده از طریق تماس جنسی، اطلاعات ژنتیکی، و سوء مصرف مواد مربوط به بهداشت روانی و غیره می‌باشد. قوانین ایالت کالیفرنیا در زمینه تبادل اطلاعات پزشکی محرمانه الکترونیکی، ما را ملزم می‌سازد تا برای انجام انتقال اطلاعات از شما اجازه بگیریم، یا اینکه حق ابطال یا محدود کردن رضایت را برای شما قائل باشیم. برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً با ما تماس بگیرید:

Pacific Clinics, Attn: Privacy Officer, 171 N. Altadena Dr. Suite 240, Pasadena, CA 91107

تحقیقات

ممکن است اطلاعات پزشکی محرمانه شما را افشا نماییم، در صورتی که هیئت بررسی داخلی ما یا یک هیئت دیگر که مربوط به محافظت از مسائل انسانی می‌باشد تضمین کند که اطلاعات پزشکی محرمانه شما همچنان محرمانه باقی خواهد ماند.

شرایط اضطراری

ممکن است اطلاعات پزشکی محرمانه شما را در اختیار پرسنل پزشکی قرار دهیم تا یک مورد اضطراری که تهدیدی فوری محسوب می‌شود و نیازمند مداخله پزشکی فوری می‌باشد را درمان نمایند.

فعالیت‌های مربوط به جمع آوری اعانه

ممکن است از اطلاعات شما برای برقراری تماس جهت جمع آوری اعانه برای Pacific Clinics و فعالیت‌های مربوط به آن استفاده نماییم یا آنها را نزد یک بنیاد مربوط به Pacific Clinics فاش نماییم. شما حق دارید تا درخواست نمایید که برای جمع آوری اعانه با شما تماس گرفته نشود. وقتی برای جمع آوری اعانه با شما تماس گرفته شود، در همان حین نحوه درخواست انصراف نیز به شما گفته خواهد شد.

غرامت کارگران

ما می‌توانیم اطلاعات پزشکی محرمانه شما را به برنامه‌های غرامت کارگران یا برنامه‌های مشابه که مزایایی در قبال صدمات یا بیماری‌های مربوط به کار پرداخت می‌نمایند ارائه بدهیم.

بنا به درخواست قانون

اگر قانون فدرال، ایالتی یا محلی که در بندهای قبلی ذکر نشده است ما را ملزم به استفاده یا افشای اطلاعات پزشکی محرمانه شما نماید، ما این کار را انجام خواهیم داد.

پاسفیک کلینیکز (Pacific Clinics) اطلاعات پزشکی محرمانه شما را به غیر از مواردی که در بالا گفته شد افشا نمی‌نماید مگر اینکه شما قبل از هرگونه استفاده یا افشای اطلاعات پزشکی محرمانه، رضایت خود از این بابت را در فرمی که به شما ارائه می‌شود یا به صورت مکتوب اعلام نمایید.

پاسفیک کلینیکز (Pacific Clinics) می‌تواند یا اجازه شما در موارد زیر اطلاعات پزشکی محرمانه شما را فاش نماید

- ◀ وکیل شما با داشتن مجوز مناسب جهت افشا یا استفاده از اطلاعات پزشکی محرمانه شما. اگر شما قادر به امضا کردن نباشید، ممکن است سوابق را به وکیل شما ارائه دهیم البته به این شرط که مطمئن شویم آن وکیل در زمینه منافع شما اقدام می‌کند.
- ◀ فردی که او را با رضایت کادر درمانی برگزیده‌اید.
- ◀ فردی که از سوی والدین، سرپرست یا قیم شما به صورت کتبی منتخب شده باشد.
- ◀ فردی حرفه‌ای که از کارکنان Clinics نمی‌باشد و مسئولیت مراقبت پزشکی یا روانپزشکی شما را بر عهده ندارد.
- ◀ روانپزشک واجد شرایط مورد نظر یک کارفرما در نتیجه درخواست شما برای کار نزد او، مگر اینکه آن فرد خلاف منافع شما عمل نماید.
- ◀ مأمور نظارت بر مجرمان مشمول آزادی به منظور ارزیابی، اگر شما در زمینه ارتکاب یک جرم محکوم شده باشید یا اینکه قبلاً در حبس بوده‌اید.
- ◀ یک متقاضی یا دریافت کننده خدمات از اداره خدمات رفاهی ایالتی (یا نماینده شخص) به منظور بررسی واجد شرایط بودن شما یا تصمیم‌گیری درباره مزایایی که به شما تعلق می‌گیرد.
- ◀ وکیل مدافع مراجعه کنندگان یک بخش یا ارائه رضایت نامه مکتوب از سوی شما یا سرپرست "مراجعه کننده".

پاسفیک کلینیکز (Pacific Clinics) می‌تواند در موارد زیر اطلاعات پزشکی محرمانه شما را در اختیار اعضای خانواده یا سایرین قرار دهد

ما می‌توانیم اطلاعات پزشکی محرمانه شما را در اختیار یکی از اعضای خانواده یا فرد دیگری که شما به عنوان نماینده معرفی کنید قرار دهیم البته اگر از شما بخواهیم و حقوق شما در زمینه محرمانه نگاه داشتن این اطلاعات را به شما گوشزد کرده باشیم. اگر شما رضایت بدهید، ما اطلاعات مربوط به انتقال، بیماری یا صدمه جدی، تشخیص بیماری، پیش تشخیص، درمان‌های تجویز شده برای شما و عوارض جانبی آنها (در صورت وجود)، پیشرفت کلی شما، و اینکه در صورت بروز فاجعه چه کسی به شما کمک می‌کند را به استحضار فرد عضو خانواده یا نماینده‌ای که معرفی کرده‌اید قرار خواهیم داد. ما تنها اطلاعاتی را در اختیار عضو خانواده یا نماینده قرار می‌دهیم که معتقدیم به طور مستقیم به آنها ارتباط دارد. شما می‌توانید به صورت کتبی از ما بخواهید که این اطلاعات را در اختیار آنها قرار ندهیم. در صورت اعتراض شما، هیچ اطلاعاتی منتشر نخواهد شد. اگر شما توانایی لازم برای اعلام رضایت خود در این موارد را نداشته باشید، ما صرفاً اعلام خواهیم کرد که شما در Clinics حضور دارید. اگر شما به خاطر سوء مصرف الکل و مواد مخدر تحت درمان باشید، قانون فدرال اجازه افشای اطلاعات را به ما نمی‌دهد. اگر شما فردی نابالغ باشید، حق دارید تا درخواست کنید که برخی اطلاعات خاص در اختیار والدین یا سرپرست شما قرار داده نشود.

استفاده و افشای اطلاعات پزشکی محرمانه خاصی که "بسیار محرمانه" تلقی می‌شوند

برخی انواع خاص از اطلاعات پزشکی محرمانه بر اساس قوانین فدرال و ایالتی باید بیش از سایر موارد محافظت شوند. اینها شامل موارد زیر می‌شوند:

- ◀ آنچه در یادداشت‌های روانپزشکی قید می‌شود.
- ◀ درباره پیشگیری، درمان و بازیابی سلامت از سوء مصرف الکل و مواد مخدر.
- ◀ درباره آزمایشات، تشخیص، یا درمان HIV/AIDS.
- ◀ درباره بیماری‌های آمیزشی و/یا واگیردار.
- ◀ درباره آزمایش ژنتیک.
- ◀ ما تنها پس از اخذ اجازه از شما به صورت مکتوب می‌توانیم این نوع اطلاعات پزشکی محرمانه خاص را افشا نماییم، البته به جز مواردی که از سوی قانون مجاز یا لازم تلقی شود.

شما حق دارید که:

در صورت تمایل یک نسخه از اطلاعات پزشکی محرمانه خود را دریافت و بررسی نمایید

شما می‌توانید یک درخواست مکتوب برای دریافت و بررسی اطلاعات پزشکی محرمانه خویش ارائه نمایید. البته ما الزاماً مجبور نیستیم که اجازه دسترسی شما به تمام اطلاعات پزشکی محرمانه را بدهیم. به عنوان مثال، این حق شامل اطلاعاتی نمی‌شود که به منظور استفاده در روندهای مدنی، جنایی یا اداری گردآوری شده‌اند. اگر دسترسی شما به این اطلاعات به نحوی معقول موجب به خطر افتادن شما یا فرد دیگری بشود، اجازه دسترسی به شما داده نمی‌شود.

درخواست محدود کردن استفاده یا افشای اطلاعات پزشکی محرمانه شما در موارد خاص

شما می‌توانید درخواستی کتبی ارائه کنید مبنی بر اینکه تمایل دارید تا Pacific Clinics به چه صورت استفاده یا افشای اطلاعات پزشکی محرمانه شما برای درمان، دریافت هزینه و عملیات مراقبت درمانی را محدود نماید. البته ما الزاماً مجبور نیستیم با این درخواست‌ها موافقت کنیم. ما متعهد به ارائه خدمات درمانی به شما هستیم و کاملاً معتقدیم که تمام اطلاعات ما برای ارائه خدمات در این زمینه‌ها ضروری می‌باشد.

شما می‌توانید به صورت کتبی درخواستی به Pacific Clinics ارائه دهید مبنی بر محدود یا ممنوع کردن افشای بعضی از اطلاعات پزشکی محرمانه خود که به مکان یا شرایط شما مربوط می‌شود به دوستان و خانواده، و در موقع بروز فاجعه به کسی که به شما کمک خواهد کرد.

درخواست اصلاح اطلاعات پزشکی محرمانه

شما می‌توانید درخواستی کتبی مبنی بر اصلاح اطلاعات پزشکی محرمانه خویش ارائه دهید. البته برای درخواست خود باید دلیل داشته باشید. اگر با درخواست شما موافقت نکنیم، به شما اجازه خواهیم داد تا شرحی از درخواست خود و مخالفت ما را در پرونده خود قرار دهید. به علاوه، دلایل مخالفت خود و روند ارائه شکایت و دادخواست را به صورت کتبی برای شما شرح خواهیم داد.

ارائه شکایت

اگر تمایل دارید تا اطلاعات بیشتری راجع به حقوق خود در زمینه حفظ حریم خصوصی کسب کنید، یا نگران هستید که ما از حقوق شما در زمینه حفظ حریم خصوصی تخلف کرده‌ایم یا با تصمیمی که درباره دسترسی به اطلاعات پزشکی محرمانه شما گرفته‌ایم مخالف هستید، می‌توانید با دفتر حفظ حریم خصوصی ما به شماره 316-7637 (626) تماس بگیرید. شما همچنین می‌توانید شکایات مکتوب خود را به آدرس زیر ارائه دهید

Director, Office of Civil Rights of the U.S. Department of Health and Human Services Region IX,
50 United Nations Plaza, Room 322, San Francisco, CA 94102

یا با شماره‌های 415 437-8310 و TDD 415 437-8311 تماس بگیرید. اگر علیه ما یا مسئول HHS شکایت کنید ما این مسئله را تلافی نخواهیم کرد.

دریافت گزارشی از تعداد دفعات افشای اطلاعات پزشکی محرمانه

شما می‌توانید درخواستی مکتوب برای دریافت گزارش تعداد دفعات افشای اطلاعات پزشکی محرمانه خویش در شش (6) سال منتهی به تاریخ درخواست ارائه نمایید. این گزارش شامل تعداد دفعات افشای اطلاعات برای درمان، دریافت هزینه یا عملیات مراقبت پزشکی، افشای اطلاعات بر اساس رضایت شما و سایر موارد مجاز طبق مقررات حفظ حریم خصوصی، افشای اطلاعات به افرادی که مسئول مراقبت از شما بوده‌اند، یا افشای اطلاعاتی که قبل از 14 آوریل 2003 انجام گرفته است نخواهد شد. اولین درخواست شما برای دریافت گزارش تعداد دفعات افشای اطلاعات در هر سال رایگان می‌باشد.

ابطال اجازه

شما می‌توانید از طریق ارائه درخواستی مکتوب، اجازه‌ای که قبلاً برای استفاده و افشای اطلاعات پزشکی محرمانه خویش داده‌اید را باطل نمایید. البته این ابطال بر مواردی از افشا و استفاده که قبل از آن انجام شده است تأثیری نخواهد داشت.

حق دریافت مکاتبات محرمانه

شما می‌توانید از ما بخواهید تا اطلاعات پزشکی محرمانه شما را با روش‌های دیگر و به محل‌های دیگر ارسال نماییم و ما نیز با هرگونه درخواست معقول مکتوب موافقت خواهیم کرد. پاسفیک کلینیکز (Pacific Clinics) باید اطمینان حاصل کند که روش مورد درخواست با استانداردهای کنونی محافظت از اطلاعات پزشکی محرمانه مغایرت ندارد. برای مثال، شما می‌توانید از ما بخواهید که تنها در محل کار و از طریق پستی با شما در ارتباط باشیم. درخواست شما باید مشخص کند که تمایل دارید چطور و کجا با شما تماس گرفته شود.

حق دریافت یک نسخه چاپی از این اطلاعیه

شما حق دارید تا یک نسخه چاپی از این اطلاعیه دریافت نمایید. شما در هر زمانی می‌توانید یک نسخه چاپی از این اطلاعیه را درخواست نمایید. حتی اگر با دریافت نسخه الکترونیکی این اطلاعیه موافقت کرده باشید، باز هم می‌توانید یک نسخه چاپی دریافت نمایید. یک نسخه از این اطلاعیه را می‌توانید از وبسایت ما به آدرس زیر دریافت نمایید:

www.pacificclinics.org

برای دریافت یک نسخه چاپی از این اطلاعیه درخواست مکتوب خود را به آدرس زیر ارسال نمایید:

Pacific Clinics Attn: Privacy Officer, 171 N. Altadena Dr., Suite 240, Pasadena CA 91107

سایر موارد استفاده از اطلاعات پزشکی محرمانه

هرگونه استفاده یا افشای اطلاعات پزشکی محرمانه که در این اطلاعیه قید نشده باشد یا در حیطه قوانینی که بر ما اعمال می‌شود نباشد تنها با مجوز کتبی شما امکان‌پذیر خواهد بود. شما در هر زمانی می‌توانید با ارائه درخواستی مکتوب این مجوز را باطل کنید. شما می‌دانید که ما نمی‌توانیم هرگونه اطلاعاتی که قبلاً بر اساس مجوز شما افشا شده است را به حالت اولیه بازگردانیم و اینکه بر اساس سیاست کاری و مقررات Pacific Clinics باید سوابق پزشکی حاصل از مراقبت‌های انجام شده را نزد خود نگهداری کنیم.

حق Pacific Clinics برای تغییر دادن مفاد این اطلاعیه

حق تغییر دادن مفاد این اطلاعیه برای پاسفیک کلینیکز (Pacific Clinics) محفوظ می‌باشد. اگر ما این اطلاعیه را تغییر دهیم، مفاد اطلاعیه جدید برای تمام اطلاعات پزشکی محرمانه که در Clinics نگهداری می‌شود لازم الاجرا خواهد شد، حتی اگر این اطلاعات قبل از صدور مفاد جدید ایجاد یا دریافت شده باشند. اطلاعیه‌های جدید در محل‌های انتظار در Clinics و در وبسایت ما به آدرس www.pacificclinics.org قرار داده خواهد شد. شما همچنین می‌توانید با تماس با دفتر حفظ حریم خصوصی به آدرس زیر از اطلاعیه‌های جدید مطلع شوید:

Pacific Clinics Privacy Office
171 N. Altadena Dr. Suite 240
Pasadena, CA 91107
Telephone Number: (626) 316-7637



رسید دریافت اطلاعاتیه مربوط به اقدامات در زمینه حفظ حریم خصوصی

یک قانون فدرال جدید در زمینه حفظ حریم خصوصی تصویب شده است که از ما می‌خواهد تا اقدامات خود در زمینه حفظ حریم خصوصی را به اطلاع مراجعه کنندگان برسانیم تا آنها بتوانند این موارد را بررسی نمایند. با امضا کردن این رسید شما تأیید می‌کنید که اطلاعاتیه مربوط به اقدامات در زمینه حفظ حریم خصوصی را در این تاریخ دریافت نموده‌اید.

امضای مشتری: _____

امضای نماینده: _____

رابطه با مراجعه کننده: _____

تاریخ: _____

نام:	
غیره:	

محل: _____
